

FACH  
SCHREIBEN  
VERLAG

Schwimmbad & Sauna

INFRAROT

DAMPFBÄDER

WHIRLPOOLS

SAUNAS

POOLS

# Schwimmbad & Sauna

www.schwimmbad.de

Europas größtes  
Pool-Magazin



1/2

Januar/Februar 2006  
€ 4,50 - sfr 8,80  
Österreich € 4,90  
Beitrag € 9,30

Kostenlos: Schwimmbad & Sauna-Extra-Heft

## Dampf-Bäder

Dampfzurräten und vieles mehr



**Materialien, Konstruktionen & Bauelemente**  
Für Whirlpools, Dampfkabinen

**Marktübersichten:**  
Dampfkabinen, Dampfduschen & mehr

**Baden im Nebel** liegt im Trend

Das Schwimmbad & Sauna Team

**Extra-Heft:**  
32 Seiten: Alles  
über Dampfbäder

**GEWINNSPIEL**  
Eine Whirlwanne  
von VictorySpa

Marktübersicht:  
**28 Saunen**  
im Überblick

**Messeneuheiten:**  
Highlights der aquanale

**Wasserpflege:**  
Ozonanlagen für Sie  
ausgesucht

**Poolsteuerung:**  
Kinderleichte  
Bedienung

**bsw-Kreativpreis:**  
Die besten Pools des Jahres





## Außenbecken über 30 000 Euro



Minimalistische Freibadanlage. Der freie Überlauf schafft einen optisch nahtlosen Übergang zwischen Pool und See.

**Technische Daten:**

75 m<sup>2</sup> großes Sichtbetonbecken mit Überlaufrippensystem, automatische Filteranlage mit einer Leistung von 16 m<sup>3</sup>/h.

**Vivell & Co. AG**

Bahnhofstr. 249, CH-8623 Wetzikon,  
Tel.: 0041/44/970343

# Die Ideenpools

→ Auf dem Siegertreppchen der diesjährigen Kreativpreis-Verleihung: die Glanzstücke des Schwimmbadbaus, ein bunter Strauß von Ideen und Anregungen für den eigenen Traumpool.



bsw-Geschäftsführer Dieter Rangol (ganz links) moderierte die Preisverleihung. Guido Rengers (links) und Bert Granderath (oben, ganz rechts) überreichten die Preise.



Außenbecken  
über 30 000 Euro

Eine gelungene Einheit. Der Pool orientiert sich in Proportionen und Gestaltung an der historischen Architektur der Gebäude.

**Technische Daten:**

100 m<sup>2</sup> großes verflieses Betonbecken mit Überlaufrinne, automatische Filteranlage mit einer Leistung von 2 x 10 m<sup>3</sup>/h.

**SSF Schwimmbad GmbH**

Otto-Hahn-Str. 8, 40670 Meerbusch,  
Tel.: 02159/4097

**Architekt: Tobias Nöfer**

Berlin



Strahlende Gesichter auf der bsw-Preisverleihung, die im Rahmen der Fachmesse aquanale stattfand. Mit den ausgezeichneten Schwimmbadbau-Unternehmen freuten sich der bsw-Präsident Guido Rengers (oben ganz links) sowie bsw-Vizepräsident Bert Granderath (oben ganz rechts).





## Außenbecken 15 000 – 30 000 Euro

Provokant schlicht und zugleich harmonisch integriert sich das geradlinige Freibecken. Wohnen, Schwimmen und Garten rücken zusammen.

**Technische Daten:**

23 m<sup>2</sup> großes Sichtbetonbecken mit Skimmer, manueller Filter mit einer Leistung von 10 m<sup>3</sup>/h.

**Schäwi Pool GmbH**

Hofacker 2, CH-6213 Knutwil,  
Tel.: 0041/41/9800402

**Architekt: Danny Wanner**  
Gretlingen, Schweiz

Der freie Blick über die Beckenkante auf den See und der meditative japanische Garten sind die Highlights dieser puristischen Poolanlage.

**Technische Daten:**

31,5 m<sup>2</sup> großes Sichtbetonbecken, manuelle Sandfilteranlage mit einer Leistung von 16 m<sup>3</sup>/h.

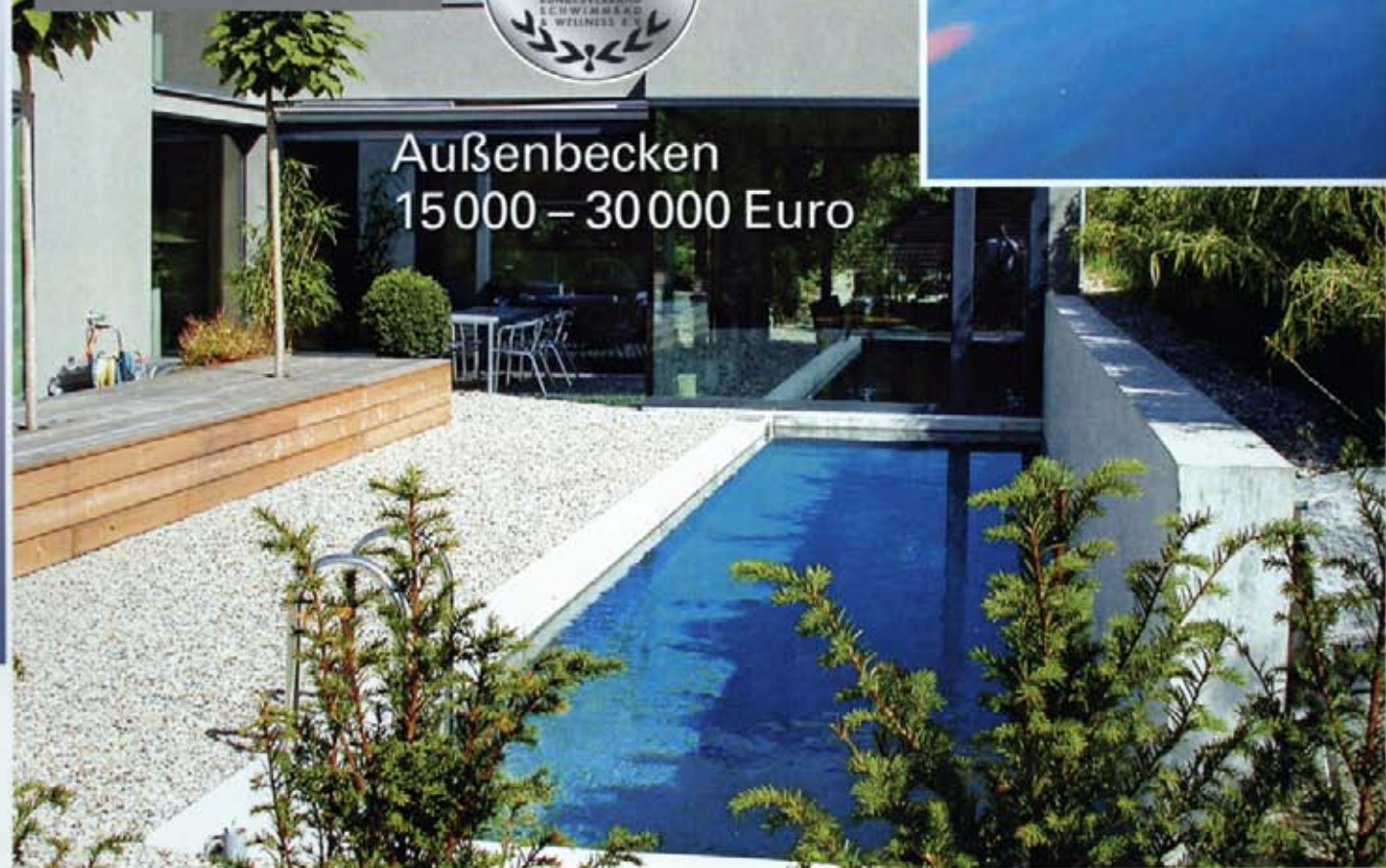
**Acquaplan SA**

Via Probello 1, CH-6963 Pregassona  
(Lugano), Tel.: 0041/91/9713131

**Architekt: Martin Wagner**  
Carona, Schweiz



## Außenbecken 15 000 – 30 000 Euro





## Außenbecken 15 000 – 30 000 Euro

Details wie Beckeneinfassung, Edelstahl-dusche sowie dazu passende Pflanzensäulen verleihen dem geradlinigen Becken Raffinesse.

### Technische Daten:

34 m<sup>2</sup> großes Becken aus Styro-Steinen mit Folienauskleidung, automatischem Filter, Leistung 15 m<sup>3</sup>/h.

### Pool-Service Reisinger

Kirchgrabenstr. 3 A, 65795 Hattersheim,  
Tel.: 061 90 / 7 20 55

Der Pool passt sich mit seiner einfachen Formensprache vorzüglich in den Innenhof ein. Pflanzen schaffen eine mediterrane Oase.

**Technische Daten:**

30 m<sup>2</sup> großes Betonbecken mit Folienauskleidung, manueller Sandfilter mit einer Leistung von 13 m<sup>3</sup>/h.

**Maier Schwimmbadbau**

Bachstr. 18, 79232 March, Tel.: 07665/2510



Außenbecken  
bis 15000 Euro



Außenbecken  
bis 15000 Euro



Klein, aber fein – dieser Entwurf mit großzügiger Holzterrasse glänzt durch seine harmonische Einbindung in die naturnah gestaltete Gartenanlage mit Teich.

**Technische Daten:**

15 m<sup>2</sup> großes, gemauertes Becken mit Folienauskleidung, Skimmersystem, manueller Filter mit einer Leistung von 7 m<sup>3</sup>/h

**Abrahamczyk GmbH**

Sandgrubenweg 26, 04349 Leipzig, Tel.: 0341/9213391

*in Koop. mit D&W-Pool*

Tel.: 06021/3649-0



Außenbecken  
bis 15000 Euro



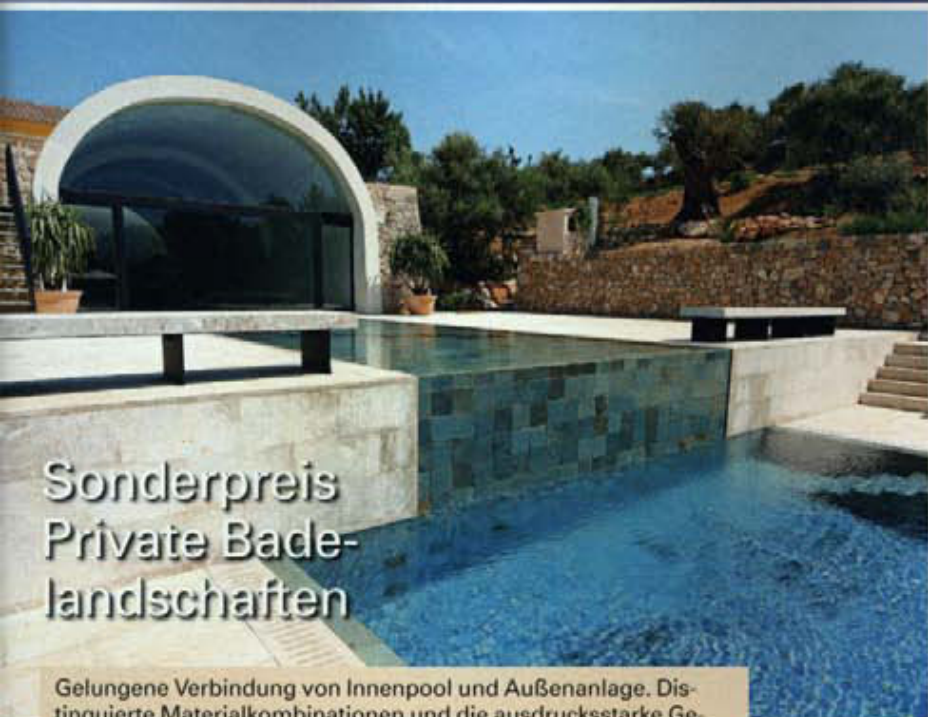
Blickfang mit Retro-Charme. Der raffinierte Wechsel in der Materialsprache betont das klassische Oval auf originäre Weise.

**Technische Daten:**

32 m<sup>2</sup> großes Stahlwandbecken mit Skimmersystem, manueller Filter mit einer Leistung von 10 m<sup>3</sup>/h.

**Odi's Schwimmschule und Schwimmbadtechnik**

Leutenbachstr. 67, 91217 Hersbruck, Tel.: 09151/7427



## Sonderpreis Private Bade- landschaften

Gelungene Verbindung von Innenpool und Außenanlage. Distinguierte Materialkombinationen und die ausdrucksstarke Gewölbeform der Schwimmhalle überzeugen.

**Technische Daten:**

225 m<sup>2</sup> großes Betonbecken mit Fliesen, Überlaufrinne, automatischer Filter, Leistung 24 m<sup>3</sup>/h.

**SSF Schwimmbad GmbH**

Otto-Hahn-Str. 8, 40670 Meerbusch, Tel.: 0 21 59 / 40 97



## Lobende Anerkennung Hotelbäder

Wohltuend schlichte Hotelanlage. Auf überladene Elemente wurde bewusst verzichtet. Umso besser kommt die gestalterische Kraft von Licht und Proportionen zur Wirkung.

**Technische Daten:**

50 m<sup>2</sup> großes Betonbecken mit Fliesen, Überlaufrinne, automatischer Filter mit einer Leistung von 40 m<sup>3</sup>/h.

**RE-HE Schwimmbadbau**

Sudetenstr. 88, 82538 Geretsried, Tel.: 0 81 71 / 92 71-0

**Architekt: Augustin + Partner**

München

Ein unumwundenes Bekenntnis zu schnörkelloser Ästhetik, die ganz auf die Wirkung der Materialien Naturstein, Keramik und Beton setzt.

**Technische Daten:**

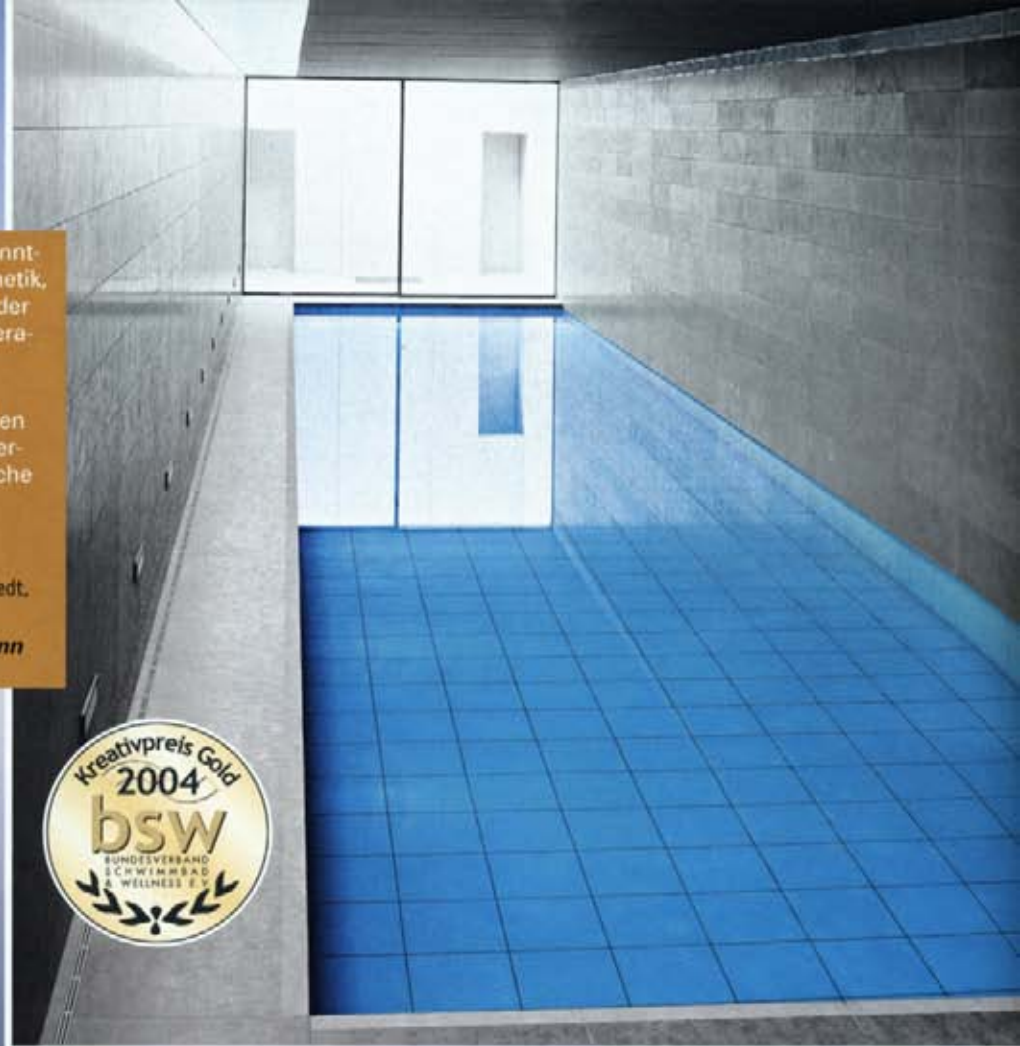
145 m<sup>2</sup> großes Betonbecken mit Fliesen, einseitige Überlaufrinne, zwei automatische Einschichtfilter, Leistung 50 m<sup>3</sup>/h.

**Christoph Saunus**

Rosenstr. 6, 24791 Alt Duvenstedt,  
Tel.: 039421/79624

**Architekt: U. B. Friedemann**  
Köln

## Private Schwimmhallen



Eder Stahl und das Spiel mit geschwungenen Formen erzeugen in dieser Schwimmhalle architektonische Spannung.

**Technische Daten:**

45 m<sup>2</sup> großes Edelstahlbecken, Überlauf- rinnensystem, automatischer Filter mit einer Leistung von 10 m<sup>3</sup>/h.

**SSF Schwimmbad GmbH**

Otto-Hahn-Str. 8, 40670 Meerbusch,  
Tel.: 02159/4097



## Private Schwimmhallen



Fotograf: Lukas Roth, Köln



## Private Schwimmhallen



Der Clou dieser Schwimmhalle ist die enge optische Verzahnung von Schwimmbecken, Whirlpool und Garten zu einer Einheit.

**Technische Daten:**

49 m<sup>2</sup> großes Betonbecken mit Fliesen, Überlaufrippensystem, manuelle Sandfilteranlage mit einer Leistung von 15 m<sup>3</sup>/h.

**Esta Schwimmbadtechnik**

Gotenstr. 2-6, 89250 Senden, Tel.: 0 73 07 / 8 04-0

**Architekten: Mühlich, Fink & Partner**

Ulm



## Whirlpool-Gestaltung

Materialbewusst und reduziert auf geometrische Formen scheint diese private Whirlpool-Anlage über dem Boden zu schweben.

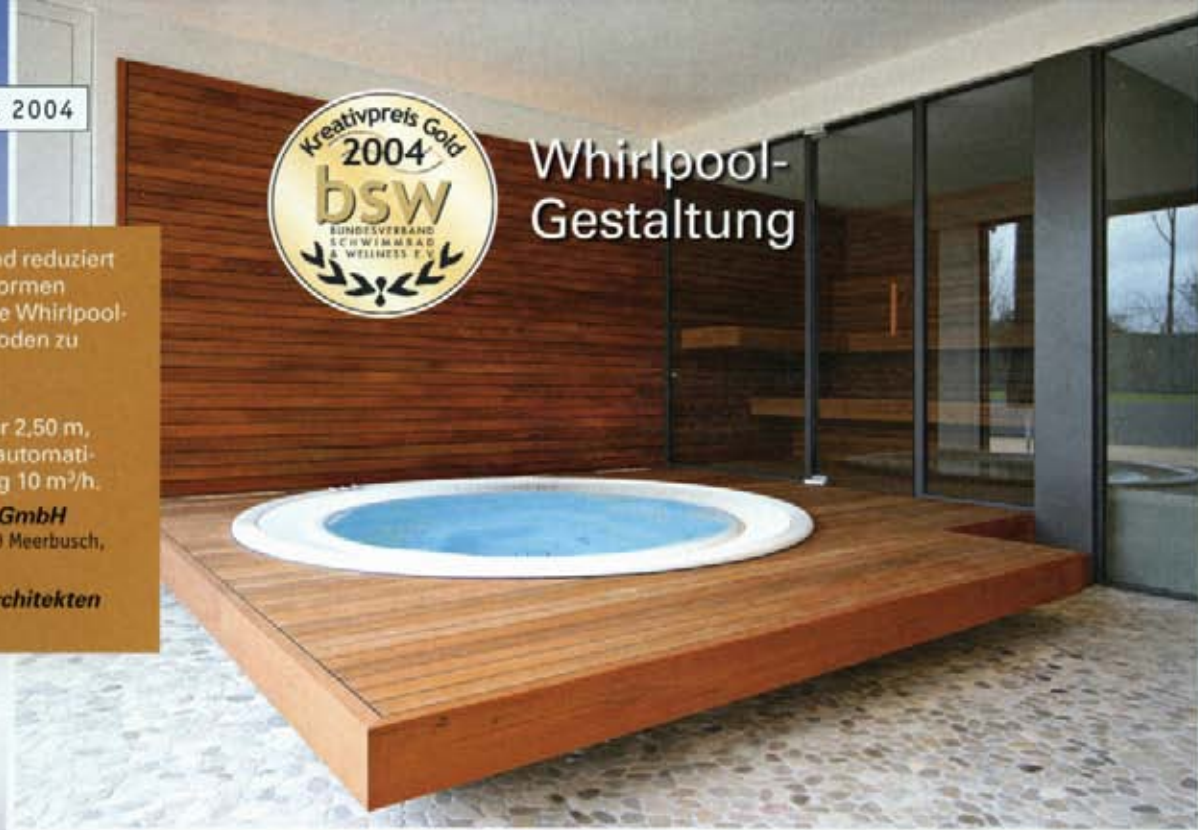
**Technische Daten:**

Beckendurchmesser 2,50 m, Beckeninhalt 2 m<sup>3</sup>, automatischer Filter, Leistung 10 m<sup>3</sup>/h.

**SSF Schwimmbad GmbH**

Otto-Hahn-Str. 8, 40670 Meerbusch, Tel.: 02159/4097

**Architekt: SOHO Architekten**  
Düsseldorf



## Whirlpool-Gestaltung

Stimmungsvoll arrangieren sich die Effekte von Kunst- und Tageslicht. Ansonsten beschränkt sich diese Anlage auf klassische, zurückhaltende Gestaltungsattribute.

**Technische Daten:**

Beckendurchmesser 2,23 m, Beckeninhalt 1,55 m<sup>3</sup>, Überlaufrinne.

**B.P.A.**

SK-83103 Bratislava, Tel.: 004 21 / 2 / 44 25 04 28

**in Koop. mit D&W-Pool**

Tel.: 060 21 / 36 49-0



## Whirlpool-Gestaltung

Diese Whirlpool-Anlage beweist Schwung. Die aufwendige Gestaltung mit Mosaik schafft eine luxuriöse Atmosphäre.

**Technische Daten:**

Beckendurchmesser 2,30 m, Beckentiefe 0,90 m, Anschluss an die Schwimmbadtechnik des Schwimmbeckens.

**SSF Schwimmbad GmbH**

Otto-Hahn-Str. 8, 40670 Meerbusch, Tel.: 02159/4097

**Architekt:**

**Dr. Hans-P. Johnen-Karhoff**  
Baesweiler

